



د نرخونو غوښتنه (RFQ)

د ادارې فساد پر وړاندې د مبارزې د څارنې او ارزونې خپلواکه گډه کمیټه (MEC) د ژباړې شرکتونو او مسلکي کره کتونکو او ایډیټرانو ته بلنه ورکوي چې په لوړ کیفیت د پښتو ژبې کره کتنې او ایډیټ لپاره خپل نرخونه وړاندې کړي. دا هوکړه لیک به د یو کال لپاره وي چې د تمدید امکان هم لري

MEC-2018-017	د غوښتنلیک شمېره
<p>د نرخنامې (quotation) وړاندې کول باید د وړاندې کوونکي له خوا د دې ټکي د تصدیق معنا ولري چې «د نرخنامې له پاره غوښتنه» (RFQ) کې راغلي ټول مکلفیتونه به پوره کيږي، درک کيږي او توافق به پرې کيږي. MEC کمېټه په دې توگه له ټولو غوښتونکو غواړي چې خپلې نرخ نامې د دغې نرخ نامې غوښتنې له پاره وړاندې کړي. وړاندې کوونکي باید په جدي توگه په دې RFQ کې ټول درج شوي الزامات رعایت کړي. هېڅ ډول تغیر، تبدیل یا نور تعدیلات د دې RFQ په مندرجو احکامو او موادو کې نه منل کيږي، مگر دا چې د دغو تغیراتو راوستل په لیکلې بڼه «د دې RFQ له پاره بشپړ معلومات» په چوکاټ کې تصدیق او یا MEC کمېټې ته یې لارښونه شوي وي.</p> <p>هره یوه سپارل شوې نرخ نامه د یوه وړاندیز په توگه د وړاندیز کوونکي له خوا په پام کې نیول کيږي او د MEC کمېټې له خوا د منل کېدو معنا نه لري. MEC کمېټه د دې نرخ نامې ترلاسه کولو په پایله کې هر وړاندې کوونکي ته د قرارداد ورکولو له پاره هېڅ راز الزامیت نه لري.</p> <p>وړاندیز کوونکي کولای شي د RFQ دې د اسنادو په اړه د تشریح غوښتنه د (jobs@mec.af) برېښنالیک له لارې د پروپوزل د سپارلو له وخت مخکې وړاندې کړي. د تشریح غوښتنه باید په لیکلې بڼه د برېښنالیک لارې MEC کمېټې ته واستول شي. دغه کمېټه به یوازې هغو غوښتونکو ته په لیکلې بڼه د برېښنالیک له لارې ځواب ورکړي چې د معلوماتو غوښتنه یې کړي. MEC کمېټه هڅه کوي چې په لږ وخت کې دې ډول غوښتنو ته ځواب ورکړي، خو د ځواب په ورکولو کې هر ډول ځنډ نه شي کولای MEC کمېټه اړه کړي چې د پروپوزل د تسلیمې تاریخ نوی کړي، مگر دا چې MEC په گوته کړي چې د تسلیمې د وخت اوږدول اړین دی.</p> <p>MEC کمېټه د نرخ نامې د تسلیمولو وخت له پوره کېدو وړاندې کولای شي د تشریح غوښتنې د ځواب په گډون په هر دلیل چې وي، نرخ نامه «د RFQ دې له پاره بشپړ معلومات» په چوکاټ کې تعدیل کړي. د دې له پاره چې وړاندې کوونکو ته په خپلو نرخ نامو کې د تغیراتو راوستو له پاره کافي فرصت ورکړل شي، کمېټه کولای شي په خپله خوښه د نرخ نامو د تسلیمولو وخت نوی کړي، خو په دې شرط چې په نرخ نامه کې د تعدیلاتو ډول وکولای شي د تسلیمې د وخت نویول توجیه کړي.</p> <p>وړاندیز کوونکي مکلف دی چې د نرخ نامې د چمتو کولو یا تسلیمولو اړوند ټول لگښتونه – که یې نرخ نامه انتخاب شوه یا نه شوه – په خپله غاړه واخلي. MEC کمېټه له هېڅ امله د تدارکاتي پروسې له پایلې پرته، د دغو لگښتونو په ورکړه مکلفه نه ده.</p> <p>نرخ نامه او ټول هغه مکتوبونه چې د نرخ نامې په اړه د وړاندیز کوونکي او MEC کمېټې ترمنځ تبادلې شوي، باید په لیکلې بڼه په انګلیسي، دري یا پښتو ژبو وي. هر ډول داسې چاپي مواد چې وړاندیز کوونکي له یانو ژبو پرته په کومه بله ژبه چمتو کوي، باید په انګلیسي، دري یا پښتو ژبه د دغو موادو له ژباړې سره مل وړاندې کړي. د نرخ نامې د تفسیر پرمهال یا د معنا د تفاوت یا تناقض په صورت کې، د ژباړې انګلیسي نسخه په پام کې نیول کيږي. د قرارداد لاسلیکولو پرمهال به د قرارداد ژبه د قراردادي او MEC ترمنځ پر اړیکه واکمنه وي.</p> <p>ټول قېمتونه باید د امریکایي ډالر یا افغانیو له مخې وړاندې شي. له دې سره، په هغه صورت کې چې نرخ</p>	<p>د غوښتنلیک شمېره</p> <p>د قرارداد نوم</p> <p>ماده عمومی</p>



کمیته مستقل مشترک نظارت و ارزیابی مبارزه علیه فساد اداری
د اداری فساد پر وړاندې د مبارزې خپلواکه گډه کمیټه
Independent Joint Anti-corruption Monitoring and Evaluation Committee

نامي له دې پرته نورو پولې واحدونو له مخې وړاندې شي، د ټولو نرخ نامو د پرتلني په موخه: الف) MEC کمیټه به د آفرونو پرانستلو په ورځ په نرخ نامه کې وړاندې شوی پولې واحد د افغانستان بانک د اسعارو له نرخ سره سم د خپلې خوښې په پولې واحد وړوي؛ او ب) په هغه صورت کې چې د RFQ له الزاماتو سره تر ټولو ډېره مطابقت لرونکي نرخ نامه د MEC کمیټې د غوښتنل شویو پولې واحدونو پرته کوم بل پولې واحد وړاندې شوی وي، کمیټه کولای شي قرارداد په دې پاراگراف کې د درج شوي تسعیر لارې ته په کتو د خپلې خوښې په پولې واحد وړاندې کړي.

ټولې نرخ نامې باید د وړاندې کوونکو د صلاحیت لرونکو استازو له خوا لاسلیک او مهر شي.

MEC کمیټه به نرخ نامې د خانګړې کمیټې (چې لږترلږه له دوو غړيو جوړه شوي) او وړاندې کوونکو په حضور پرانيزي. د وړاندې کوونکي نوم، آدرس، د ټيلفون شمېره او برېښنالیک باید په پاکټ کې شتون ولري. د پرانستو په پړاو کې هېڅ ډول نرخ نامه نه رد کېږي، له هغو نرخ نامو پرته چې ناوخته تسليم شوي وي چې ورپسې نه باید دغه نرخ نامې د MEC کمیټې په آرشیف سیستم کې پرانستل شي.

د MEC کمیټه به د ټيليفون يا برېښنالیک له لارې وړاندې کوونکي د آفر پرانستلو له پروسې څخه خبر کړي. د آفر پرانستو په پروسه کې د وړاندې کوونکو نه شتوالی به د دوی نرخ نامې باطلې کړي.

نور هغه شرایط او الزامات چې په دې RFQ کې نه دي درج شوي، په هغه خدماتي قرارداد کې تنظیم شي چې له کټونکي شرکت سره لاسلیک کېږي.

د اړتیا وړ خدمتونه:

- په پښتو ژبه د بیلا بیلو سندونو ایډیټ او بیاکتنه.
- د اړتیا وړ خدمت باید په لوړ معیار برابر وي او د لازم دقت لرونکي وي.
- ژباړونکي شرکت یا متخصص ایډیټر فرد، د څارني او ارزونې کمیټې د معیارونو سره سم، د سندونو د متن روان والي او د ګرامري او مفهومي دقت په اړه مسئول دي.
- همدارنګه ایډیټر مسئول دی تر څو ډاډ تر لاسه کړي چې مناسب اصطلاحات کارول شوي او د دري ژبې کیفیت له لازم معیارونو سره سر لګوي.

لازم شرایط:

- ژباړونکي شرکت باید معتبر حکومتي جواز ولري؛ د متخصص ایډیټر فرد په اړه دا اړین ندي.
- متخصص ایډیټر فرد، چې د حکومتي جواز لرلو ته اړ ندي، د کلمو په بدل کې حق الزحمه اخلي.
- داوطلب شرکت یا فرد باید د باکفیته ایډیټر ثابت شوي تجربه ولري.
- داوطلب شرکت یا فرد باید د دې وس ولري چې په ورته وخت کې د متن اصلاح (پروف ریډنگ) او ایډیټ (ویرایش) وکړي.
- د هر ځل غوښتنې په صورت کې، داوطلب شرکت یا فرد باید وکولای شي ورسپارل شوی کار په ټاکلي وخت او موده کې پای ته ورسوي.
- داوطلب شرکت یا فرد باید چمتو وي چې د اړتیا په مهال د اونی د پای په رخصتو کې هم کار وکړي.
- میک (MEC) به شرکت یا فرد ته د نمونې په ډول یو متن د ژباړې لپاره ولیږي او هغوی به د یاد متن ژباړه په مشخص وخت کې بیرته ولیږي.
- متخصص ایډیټر فرد نه به غوښتنه وشي چې د میک په دفتر کې په یو لیکلې ازموینه کې برخه واخلي.

Address: Herati Mosque Street, Shahr e Naw
Kabul, Afghanistan

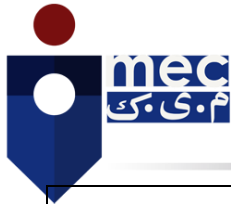
Mobile: 079 751 5871

E-mail: contact@mec.af

آدرس: کوچه مسجد هراتی ها، شهر نو
کابل، افغانستان

میايل: ۰۷۹۷۵۱۵۸۷۱

ایمیل: contact@mec.af



کمیته مستقل مشترک نظارت و ارزیابی مبارزه علیه فساد اداری
د اداری فساد پر وړاندې د مبارزې خپلواکه گډه کمیټه
Independent Joint Anti-corruption Monitoring and Evaluation Committee

۰۶ اکتوبر ۲۰۱۸	د غوښتنالیک د صادرولو نېټه				
۰۶ اکتوبر ۲۰۱۸	د داو طلبی د پرانیستی نېټه				
۱۳ اکتوبر ۲۰۱۸	د داو طلبی د پای نېټه او وخت				
۲۰ اکتوبر ۲۰۱۸	د قرارداد د ورکړې نېټه				
	NTP				
یو کال	د قرارداد موده				
خپل غوښتنالیکونه (نرخونه) په یو بند پاکټ کې او یا هم د برېښنالیک له لارې د ۲۰۱۸ کال د سپټمبر ۲۶ نېټې د کاري ورځې له پای ته رسیدو مخکې د څارنې او ارزونې کمیټې (MEC) ته واستوی.					
د اداري فساد پر وړاندې د مبارزې د څارنې او ارزونې خپلواکه گډه کمیټه (MEC) له تاسې ټولو هیله کوي چې خپل غوښتنالیکونه د څارنې او ارزونې کمیټې (MEC) ته په لاندې پټو واستوی: د هراتیانو جومات کوڅه، د کابل بانک شاته، شهرنو، کابل، افغانستان. د اړیکو شمېره: 0795 102 736 برېښنالیک: jobs@mec.af					
	د شرکت نوم				
	د جواز شمېره:				
	د پست ادرس:				
	برېښنالیک:				
	ټلیفون شمېره:				
	وېبپاڼه:				
د توکو/خدماتو جدول					
د توکی شمېره	د توکی / خدمت نوم او ځانگړنې	اندازه	واحد	د یوې کلمې نرخ	مقدار
			د قرارداد کونکي مالیه	د افغانستان د مالیاتو قانون او تگلارو پر بنسټ	
مجموع					

یادونه: هغه شرکتونه یا مسلکي کره کتونکي او ایدیت کونکي افراد به د مرکي او نورو خبرو اترو لپاره راغوښتل کېږي چې په ټیټه بیه او تر ټولو لوړ کیفیت سره د مسلکي کره کتنې او ایدیت لپاره خپل غوښتنالیکونه وړاندې کړي. همدارنگه، مهرباني وکړئ، د خپل شرکت پروفایل، تیره کاري تجربه او د تمديد شوی جواز یوه کاپي هم ضمیمه کړئ. (د مسلکي کره کتونکو او ایدیترانو لپاره دا شرط اړین نه دی).

له ټاکلي نېټې وروسته ترلاسه کېدونکو غوښتنالیکونو ته پام نه کېږي.